



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1997/506
1º de julio de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA MISIÓN DE OBSERVADORES
DE LAS NACIONES UNIDAS EN PREVLAKA

I. INTRODUCCIÓN

1. El presente informe se ha preparado con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 5 de la resolución 1093 (1997) del Consejo de Seguridad, de 14 de enero de 1997, en la que el Consejo me pidió que le presentara, a más tardar el 5 de julio de 1997, un informe sobre la situación en la península de Prevlaka y sobre los progresos realizados por la Croacia y la República Federativa de Yugoslavia para llegar a un arreglo que resolviera en forma pacífica sus diferencias.

2. La Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Prevlaka (MONUP) está compuesta de 28 observadores militares de las Naciones Unidas (véase el anexo) y encabezada por el Coronel Harold Mwakio Tangai (Kenya), Jefe de Observadores Militares. El actual mandato de la misión terminará el 15 de julio de 1997.

3. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 1093 (1997), la MONUP sigue verificando la desmilitarización de la península de Prevlaka y de las zonas aledañas de Croacia y la República Federativa de Yugoslavia realizando patrullas a pie y en vehículo en ambos lados de la frontera, salvo cuando una parte o la otra le impongan restricciones de circulación. Parte de su labor consiste en celebrar reuniones periódicas con las autoridades locales a fin de fortalecer su enlace con ellas, reducir la tensión, aumentar la seguridad y fomentar la confianza entre las partes. A ese respecto, el Jefe de Observadores Militares se reunió con autoridades de Zagreb, Belgrado y Podgorica a fin de examinar diversas cuestiones derivadas de la resolución 1093 (1997). Mediante reuniones también periódicas, se mantiene la cooperación entre la MONUP y la fuerza multinacional de estabilización.

II. SITUACIÓN EN LA ZONA DE RESPONSABILIDAD DE LA MISIÓN DE OBSERVADORES DE LAS NACIONES UNIDAS EN PREVLAKA

4. La situación reinante en la zona de responsabilidad de la MONUP ha seguido siendo estable, pese a las preocupaciones a que dieron lugar los acontecimientos

que describí en mi informe del 14 de abril de 1997 (véase S/1997/311, párr. 3). Con posterioridad a la presentación de ese informe, surgieron nuevos motivos de preocupación cuando, el 12 de mayo de 1997, se observaron 56 cajas de munición de mortero dentro de la zona desmilitarizada, en una posición croata en la cual, en febrero de 1997, se habían observado morteros compatibles con ese tipo de munición.

5. En mayo de 1997, las autoridades yugoslavas confirmaron, por primera vez, que tres posiciones que la MONUP había observado en la zona septentrional de la zona desmilitarizada estaban ocupadas por tropas del Ejército Yugoslavo. El mismo mes, las autoridades croatas y diversos medios de información afirmaron que esas posiciones yugoslavas estaban situadas en el lado croata de la frontera. Debido a las restricciones de larga data impuestas por las autoridades yugoslavas a la circulación de los observadores militares de las Naciones Unidas en esa zona, la MONUP no ha estado en condiciones de determinar los efectivos y armamentos que tiene el Ejército Yugoslavo en esas posiciones.

6. Las aguas de la zona que controlan las Naciones Unidas continúan siendo violadas frecuentemente por embarcaciones de pesca croatas y yugoslavas, así como, ocasionalmente, por embarcaciones policiales croatas y navíos de la marina yugoslava. Las autoridades croatas continúan permitiendo que los civiles tengan acceso a la zona controlada por las Naciones Unidas, cerca de las instalaciones de Prevlaka. Estas violaciones aumentan la posibilidad de que se produzcan incidentes entre las partes.

III. PROGRESOS ALCANZADOS EN LA ADOPCIÓN DE OPCIONES PRÁCTICAS

7. En mi informe del 14 de abril de 1997 señalé que las partes no habían progresado en la adopción de las opciones prácticas que formaban parte de los procedimientos propuestos de la MONUP en mayo de 1996 para reducir la tensión y aumentar la seguridad en la zona (véase S/1997/311, párr. 4). Ulteriormente, el 25 de abril de 1997, el Consejo de Seguridad, en una declaración de su Presidente (S/PRST/1997/23) reiteró su llamamiento a ambas partes para que adoptaran las opciones prácticas con miras a su pronta aplicación, removieran las minas terrestres de las zonas patrulladas por los observadores militares y dejaran de obstaculizar la libertad de circulación de los observadores militares y el cumplimiento del mandato de éstos. En las conversaciones que celebró con las partes el 8 de mayo de 1997, en la región, el Sr. Bernard Miyet, Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, les señaló que era urgente tratar de resolver esos problemas adoptando las opciones prácticas.

8. A pesar de estas gestiones, las partes no han avanzado en absoluto en la adopción de las opciones prácticas. Siguen registrándose las violaciones del régimen de desmilitarización, ya de larga data, descritas en mi informe de 31 de diciembre de 1996 (véase S/1996/1075, párrs. 6 y 7). En particular, siguen sin tocarse los campos de minas de las zonas desmilitarizadas, incluidos los que se encuentran junto a las rutas que utilizan las patrullas de los observadores militares de las Naciones Unidas. Tampoco se han eliminado las cinco posiciones permanentes croatas y las dos posiciones permanentes yugoslavas que violan la zona bajo control de las Naciones Unidas.

9. En lo que se refiere a la libertad de circulación de los observadores militares de las Naciones Unidas en toda la zona de responsabilidad de la MONUP, a principios de junio de 1997 la situación empeoró, cuando Croacia impidió todo acceso a las posiciones de la parte noroccidental de la zona desmilitarizada, en la que en ocasiones anteriores se había permitido el ingreso de patrullas mixtas de observadores militares de las Naciones Unidas y funcionarios croatas. En cambio, en mayo de 1997 las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia pusieron fin a una restricción de larga data, de menor importancia, impuesta a la circulación de los observadores militares de las Naciones Unidas en la zona desmilitarizada.

10. Los miembros del Consejo de Seguridad recordarán que, en mi informe de 14 de abril de 1997, me referí a la inquietud expresada por las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia, en particular por el Presidente Momir Bulatović, de Montenegro, en el sentido de que la MONUP había tratado de reducir las dimensiones de la llamada "zona azul" (véase S/1997/311, párr. 7). A este respecto, el Jefe de Observadores Militares preparó una respuesta detallada que se hizo llegar a Podgorica en mayo de 1997, junto con diversos documentos que apoyaban la posición de las Naciones Unidas de que en los procedimientos propuestos para aumentar la seguridad en la zona no había implícita modificación alguna de las dimensiones de las zonas designadas de las Naciones Unidas.

IV. PROGRESOS ALCANZADOS PARA LOGRAR UNA SOLUCIÓN

11. Desde la presentación de mi informe anterior, las partes han seguido señalando, en sus comunicaciones con los representantes de las Naciones Unidas, que en las negociaciones bilaterales que llevan adelante con arreglo al Acuerdo sobre la Normalización de las Relaciones entre la República Federativa de Yugoslavia y la República de Croacia firmado en Belgrado el 23 de agosto de 1996 (véase S/1996/706, anexo) no se han referido directamente a la controversia de Prevlaka y que no ha habido progreso alguno para lograr una solución al respecto. Las declaraciones públicas hechas por diversos altos funcionarios de Croacia y la República Federativa de Yugoslavia han confirmado esta información.

12. La controversia relativa a Prevlaka, aún no resuelta, ha obstaculizado los progresos a los fines de abrir el cruce internacional de fronteras de Debeli Brijeg, que se encuentra dentro de la zona desmilitarizada. En las reuniones celebradas en abril y junio de 1997, los representantes croatas y yugoslavos no lograron llegar a un acuerdo sobre el estatuto de ese cruce.

V. OBSERVACIONES

13. En las cartas dirigidas al Presidente del Consejo de Seguridad por la República Federativa de Yugoslavia (S/1997/394, anexo) y Croacia (S/1997/412) los días 21 y 29 de mayo de 1997, respectivamente, puede observarse que las partes insisten en las interpretaciones encontradas que dan a la controversia relativa a Prevlaka, esbozadas en mi informe del 31 de diciembre de 1996 (véase S/1996/1075, párr. 10). En resumen, Croacia considera que la controversia es una cuestión de seguridad que debe resolverse mediante un acuerdo por el que se garantice la seguridad de cada Estado dentro de las fronteras existentes. A juicio de la República Federativa de Yugoslavia, la controversia se centra en la

posesión territorial de la península de Prevlaka. En sus cartas, las dos partes confirman su evaluación positiva de la función de la MONUP en la reducción de la tensión y el mantenimiento de la estabilidad en la región.

14. A pesar de las interpretaciones divergentes que tienen las partes de la controversia y pese a que han continuado violando algunos aspectos del régimen de desmilitarización en la zona de responsabilidad de la MONUP, sigo convencido de que los Gobiernos de Croacia y la República Federativa de Yugoslavia podrán cumplir la obligación que recae en ellos con arreglo al Acuerdo sobre la Normalización de las Relaciones, para resolver la cuestión de Prevlaka por medios pacíficos.

15. En estas circunstancias, considero que la presencia de la MONUP sigue siendo indispensable a fin de mantener las condiciones necesarias para llegar a una solución negociada de la controversia. Por consiguiente, recomiendo que el mandato de la MONUP se prorrogue por un nuevo período de seis meses, hasta el 15 de enero de 1998.

AnexoCOMPOSICIÓN Y EFECTIVOS DEL COMPONENTE MILITAR DE LA MISIÓN
DE OBSERVADORES DE LAS NACIONES UNIDAS EN PREVLAKA AL
30 DE JUNIO DE 1997

País	Observadores militares
Argentina	1
Bangladesh	1
Bélgica	1
Brasil	1
Canadá	1
Dinamarca	1
Egipto	1
Federación de Rusia	1
Finlandia	1
Ghana	2
Indonesia	2
Irlanda	1
Jordania	1
Kenya	2
Nepal	1
Nigeria	1
Noruega	1
Nueva Zelandia	1
Pakistán	1
Polonia	1
Portugal	1
República Checa	1
Suecia	1
Suiza	1
Ucrania	<u>1</u>
Total	<u>28</u>
